RENDEZ-VOUS PASS D'EWAN WALLEE D'ABONDANCE



PROGRAMME VISITES ET ANIMATIONS DÉCEMBRE 2022 MAI 2023









LES RENDEZ-VOUS INCONTOUNABLES

LES CHEMINS DE TRAVERSE

Envie de détente et d'originalité ? Les Chemins de Traverse vous donnent rendez-vous autour du théâtre, du conte ou encore de la musique.

17/03 à 20h : Théâtre d'objet, Hamlet et nous, à la salle polyvalente de Larringes.

TARIFS: plein 14 €, réduit 12 €.

20/04 à 20h : Concert de bandéon, Louise Jallu Quartet, à l'Espace Horizons Lémaniques de Saint-Gingolph.

TARIFS: plein 18 €, réduit 14 €.

17/05 à 20h : Théâtre, La Place, à la salle des fêtes de Vinzier.

TARIFS: plein 14 €, réduit 12 €.

27/05 à 20h : Théâtre, Parades nuptiales en Turakie, à

la salle polyvalente de Publier. TARIFS: plein 16 €, réduit 14 €.

Renseignements: Maison des Arts 04 50 71 39 47. **Programme dans les offices de tourisme**

et sur www.mal-thonon.org

LA SEMAINE DU GÉOPARC CHABLAIS



Du samedi 27 mai au dimanche 11 juin

(Re)découvrez les richesses du Chablais avec les médiateurs du Géoparc, grâce à un riche programme d'animations inédites et insolites.

GRATUIT.

Programme dans les offices de tourisme et sur www.geoparc-chablais.com





LA GRANDE LESSIVE®

Le 23 mars 2023

Chaque année et sur les 5 continents, une œuvre d'art participative sur un thème donné est créée à l'occasion de La Grande Lessive®. Participez et apportez votre contribution à ce mouvement mondial!

Programme sur www.cc-peva.fr

LA SEMAINE DE LA PETITE ENFANCE

Du 18 au 25 mars 2023

La semaine de la petite enfance a pour ambition de favoriser l'éveil artistique et culturel des enfants à partir de 3 mois grâce à des ateliers conçus à partir de propositions pédagogiques. Ce rendez-vous est aussi l'occasion d'éclairer les parents ainsi que les professionnels de la petite enfance sur les enjeux fondamentaux liés aux 1000 premiers jours et les encourager dans leur rôle.

GRATUIT.

Programme sur www.cc-peva.fr





LES SITES EMBLÉMATIQUES

LA MAISON DU FROMAGE ABONDANCE

Partez pour une découverte sensorielle en neuf étapes au fil des paysages, des gestes et des techniques. Ici, le temps ne se découpe plus en fragments, il se déplie en richesses. Ouvrez grands vos yeux, écoutez, sentez, respirez, des pâturages à la sueur des gestes, de la fraîcheur des vals à l'odeur chaude du lait sorti du pis, des arômes de présure aux odeurs d'affinage... Soyez attentifs, tout s'offre à qui sait recevoir, et d'ici vous tirerez le meilleur: le goût du monde. Sur demande, des fiches de visite vous accompagnent pour découvrir le site librement en anglais, en allemand et en néerlandais ainsi qu'un livret de visite en FALC (Facile à lire et à comprendre). Prolongez votre découverte des fromages de Savoie en passant par la boutique de produits locaux!

291 Route de Sous le Pas, Abondance 04 50 73 06 34

maisondufromage.abondance@orange.fr www.abondance-tourisme.com/patrimoine/maisondu-fromage-abondance/

HORAIRES:

Du 16 décembre au 30 avril, ouverture du mardi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 17h30.

Fermé les 25 décembre et 1er janvier.

En mai, ouverture du lundi au samedi de 9h30 à 12h et de 14h à 18h et le dimanche de 14h à 18h.

Visites commentées: Les jeudis 9, 16, 23 février et 2 mars 2023 à 17h30. Les mardis 11, 18, 25 avril et 2 mai à 14h. Sur réservation à la Maison du Fromage Abondance ou au bureau touristique d'Abondance.

TARIFS:

Entrée : plein tarif 5,50 €, tarif réduit 4,50 € (familles, étudiants, personnes en situation de handicap, demandeurs d'emploi), - de 6 ans gratuit.

Supplément visite commentée : adulte 3,00 €, enfant 6/18 ans 2,50 €, - de 6 ans gratuit.

Billet duo : visites libres Maison du Fromage Abondance + Abbaye : dès 6 ans 9,00 €.





ANIMATIONS

Avis de recherche!

Les fromages de Savoie se sont échappés dans le centre d'interprétation. Munis de votre téléphone mobile ou d'une tablette numérique, retrouvez-les! Depuis Apple Store ou Google Play, téléchargez l'application Pégase LAB « ajouter un jeu » et entrez le code « 1583 rfm »

Aux dates et heures d'ouverture du site GRATUIT (hors droits d'entrée).

La brouette de Juliette

Au fil d'une histoire illustrée, explorez le quotidien de Juliette, une jeune agricultrice d'Abondance. Une expérience en autonomie, qui grâce à une brouette contenant tout le matériel nécessaire vous immerge dans la vie de la ferme.

Activite pour les familles avec des tout-petits

Aux dates et heures d'ouverture du site GRATUIT (hors droits d'entrée).

Autour du Berthoud

Découvrez tous les secrets de ce plat, une spécialité à base de fromage Abondance. Participez à son élaboration, puis partagez un moment de convivialité autour de sa dégustation.

Les mercredis 15 et 22 février 2023 à 17h30

Sur réservation avant 12h à la Maison du Fromage Abondance ou au bureau d'information touristique d'Abondance.

TARIF: 10€

CONFÉRENCE

« Tour d'horizon de l'écologie des lacs d'altitude »

Par Florent Arthaud, proposée par l'ADCA

Les lacs d'altitude sont des écosystèmes sensibles, reconnus pour leur haute valeur culturelle et environnementale. Situés en tête de bassin versant et soumis à des conditions climatiques extrêmes, leur fonctionnement est encore mal connu. Dans les seules Alpes françaises, on comptabilise près de 600 lacs d'altitude. Les études récentes montrent que ces lacs ne sont pas tout à fait à l'image de « la nature préservée » qu'on leur attribue généralement et subissent des influences humaines à la fois globales et locales. Les lacs d'altitude jouent un rôle de vigie visà-vis de l'évolution des conditions environnementales tels que l'érosion de la biodiversité, le changement climatique et la dispersion de contaminants. Embarquons pour un tour d'horizon des lacs d'altitude pour mieux comprendre leur formation, leur fonctionnement et leur devenir.

12 janvier 2023 à 18h

GRATUIT – Nombre de places limité.

MAISON DU FROMAGE ABONDANCE, ABONDANCE





L'ABBAYE D'ABONDANCE

Fondée au XII^e siècle, l'abbaye marque de son empreinte la vallée d'Abondance. Lieu de vie des religieux, les bâtiments monastiques témoignent, aujourd'hui encore, de la puissance de l'abbaye au Moyen Âge.

Transportés en Savoie médiévale grâce aux peintures murales du XV^e siècle qui ornent le cloître, vous vous laisserez séduire par la quiétude des lieux.

L'exposition « De l'histoire à l'art : patrimoines sacrés en vallée d'Abondance » vous propose d'explorer, dans une partie de l'ancien monastère, la collection d'art sacré composée d'objets d'exception.

En pénétrant dans **l'église abbatiale**, à l'architecture gothique de montagne, vous serez émerveillé devant les décors en trompe-l'œil du XIX° siècle et le riche mobilier. Accès indépendant à l'église, selon horaires d'ouverture définis par la paroisse.

Aide à la visite : Panneaux, QR-Code à scanner pour accéder à l'appli mobile (en français, anglais et allemand), bornes interactives et livrets FALC sont à votre disposition.

HORAIRES:

Du 19 décembre au 30 avril, ouverture du lundi au vendredi de 14h à 17h.

En mai, ouverture tous les jours de 9h30 à 12h et de 14h à 18h.

Visite commentée Du lundi au vendredi à 14h30

(durée: 1h15) en périodes vacances scolaires toutes zones confondues, hors jours fériés et fêtes religieuses.

TARIFS:

Entrée : adulte 5,50€, tarif réduit 4,50€ (familles, étudiants, personnes en situation de handicap, demandeurs d'emploi), - de 6 ans gratuit.

Supplément visite commentée : adulte 3€, 6/18 ans 2,50€, - de 6 ans gratuit.

Billet duo: visites libres Abbaye + Maison du Fromage Abondance: dès 6 ans 9€.

Accueil des groupes : toute l'année sur réservation.

Place de l'abbatiale, Abondance 04 50 81 60 54 abbaye.abondance@orange.fr

www.abondance-tourisme.com/patrimoine/abbaye-abondance/



EXPOSITION

« De la mer à la glace » Aurore Bagarry Du 13 décembre 2022 au 15 mars 2023 du lundi au vendredi de 9h à 12h et d e 14h à 17h, les samedis de 9h à 12h.

10 photographies à découvrir pour fêter les 10 ans du Géoparc mondial UNESCO du Chablais par Aurore Bagarry.

GRATUIT

ABBAYE D'ABONDANCE, COULOIR DE LA MAIRIE



ACTIVITÉS

Sac d'activités MuséOjeux

Arpentez l'abbaye tout en vous amusant grâce aux activités mises à disposition dans le sac MuséOjeux! 12 activités ludiques vous sont proposées: mimer une sculpture ou un personnage peint, observer des détails, prendre des mesures... ou encore utiliser le langage des signes monastique. Un programme à partager en famille ou entre copains!

Nos sacs Muséojeux sont mis à disposition des familles.

Aux dates et heures d'ouverture du site

GRATUIT (hors droits d'entrée).

Suivez Augustin!

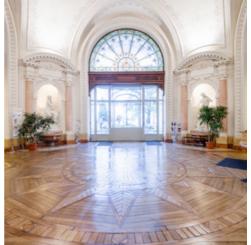
Darcouraz l'Abbaya ayac yatra mabil

Augustin, jeune novice facétieux vous propose un parcours sur mobile qui vous entraînera dans les moindres recoins de l'Abbaye. En famille, répondez à ses questions et relevez ses défis!

GRATUIT (hors droits d'entrée)

ABBAYE D'ABONDANCE





LE PALAIS LUMIÈRE

Monument historique, cet ancien établissement thermal a bénéficié d'une importante rénovation entre 2004 et 2006. Rebaptisé « Palais Lumière », il abrite désormais une médiathèque, un centre de congrès et un espace culturel. Ce dernier accueille depuis 2006 deux à trois expositions annuelles de notoriété internationale qui bénéficient des prêts des plus grandes institutions françaises et étrangères ainsi que des prêts de collectionneurs privés.

HORAIRES:

Tous les jours aux dates de l'exposition 10h-18h (lundi et mardi 14h-18h) et les jours fériés. Ouvert le mardi matin pendant les vacances scolaires. Fermé les 25 décembre et 1^{er} janvier.

TARIFS:

Entrée: 8,50 € / 6,50 € / Gratuit - 16 ans.

Accueil des groupes : sur réservation au 04 50 83 10 19.

Quai Charles-Albert Besson, Évian-les-Bains

04 50 83 15 90

courrier@ville-evian.fr www.ville-evian.fr

EXPOSITION

Artistes voyageuses L'appel des lointains, 1880-1944

Cette exposition réunit une quarantaine d'artistes et de photographes, de la « Belle Époque » à la Seconde Guerre mondiale, dont les itinéraires artistiques ont emprunté les routes de l'ailleurs, du continent africain à l'Orient lointain.

Un nouveau contexte, celui des premiers mouvements féministes, encourage les femmes à s'affirmer hors de l'espace domestique, et promeut l'image d'une « femme nouvelle » actrice de son destin. L'accès à l'enseignement des académies privées et de l'Ecole des Beaux-Arts de Paris, permet aux artistes femmes d'acquérir un statut professionnel et d'obtenir des bourses de voyage, des commandes pour les compagnies maritimes ou pour les expositions universelles et coloniales.

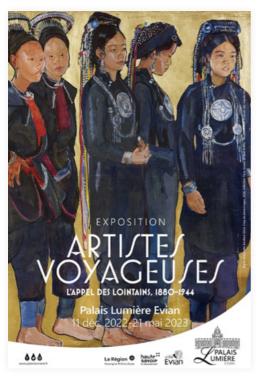
Le tournant du XX^e siècle est marqué par un renouvellement d'intérêt pour l'orientalisme, stimulé par le tourisme d'hivernage en Afrique du Nord.

À partir des années vingt, ce sont les territoires de «la plus grande France » qui invitent de nombreuses artistes aux voyages, loin du monde occidental, de l'Afrique équatoriale à Madagascar, jusqu'à la péninsule indochinoise. D'autres s'aventurent jusqu'au Tibet et dans les régions reculées de l'Inde et de la Chine. Avec quelque deux cents œuvres présentées,

Avec quelque deux cents œuvres présentées, peintures, sculptures, dessins, affiches, photographies, cette exposition invite à un voyage inédit dans le temps et l'espace d'un monde désormais révolu.

Une programmation de films accompagne l'exposition. Commissaire scientifique: Arielle Pélenc, critique d'art. Commissariat général à Évian-les-Bains William Saadé, conservateur en chef honoraire du patrimoine.

11 décembre 2022 - 21 mai 2023 PALAIS LUMIÈRE, ÉVIAN-LES-BAINS





STAGES VACANCES

«Les visages du voyage»

Les enfants s'initient à la sculpture en créant le visage d'une personne imaginaire, qu'ils ont croisée dans l'exposition ou les ayant marqués lors d'un voyage Ensuite, ils peignent leur création selon leurs envies et inspirations. Atelier précédé d'une courte visite de l'exposition (30 min)

1ère session : deux demi-journées jeudi 22 et vendredi 23 décembre, 14-16h.

2° session : deux demi-journées jeudi 29 et vendredi 30 décembre. 14-16h.

6-12 ans

« Autour de la Terre »

Ensemble, les enfants imaginent un monde imaginaire où ils aimeraient voyager, puis le composent en dessin et papier pour aboutir à une œuvre collective évolutive. À la fin, chacun repart avec un fragment de cette mappemonde inventée. Atelier précédé d'une courte visite de l'exposition (30 min).

Deux demi-journées jeudi 9 et vendredi 10 février,

6-12 ans.

Sur réservation au 04 50 83 15 90 / courrier@ville-evian.fr (nombre de places limité). TARIF: 10 € / enfant PALAIS LUMIÈRE, ÉVIAN-LES-BAINS

EXPOSITION/VISITES

Visites commentées

Tous les jours

Visites commentées de l'exposition en compagnie d'une médiatrice culturelle du Palais Lumière. Les samedis et dimanches 14h30 et 16h.

TARIF: 4 € /personne en plus du billet d'entrée.

Le petit jeu du Palais Lumière (6-12 ans)

Une manière ludique de visiter l'exposition.

GRATUIT.

Tous les mercredis.

Parcours découverte

(- 12 ans, accompagnés de leurs parents) Visite de l'exposition. Palais Lumière, 16h (45mn).

TARIF: Gratuit pour les enfants / 6 € adultes.



ATELIER SENIORS

« Carnet de voyage »

Les participants créent un carnet de voyage et retranscrivent en technique mixte (scrapbooking) leurs voyages passés ou rêvés. Atelier précédé d'une courte visite de l'exposition (30 min).

Sur rendez-vous, durée 2h.

TARIF: 5 € / personne et 55 € / groupe. Peut être proposé à des groupes seniors EHPAD, CCAS, etc (accompagnateurs gratuits).

Sur réservation au 04 50 83 15 90 / courrier@ville-evian.fr (nombre de places limité).

PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP

Atelier « Haut les masques! »

Tout en s'inspirant des nombreux visages découverts au sein de l'exposition, les participants décorent un masque selon la technique du collage. Atelier précédé d'une courte visite de l'exposition (30 min).

Parsonnes en situation de handican moteur

Atelier d'écriture

« Souvenirs du monde »

s'inspirant de leurs souvenirs de voyage. Atelier précédé d'une courte visite de l'exposition (30 min). Sur rendez-vous, durée 2h.

Personnes en situation de handicap

(3)

Sur réservation au 04 50 83 15 90 / courrier@ville-evian.fr (nombre de plac

TARIF:5 € / personne

PALAIS LUMIÈRE, ÉVIAN-LES-BAINS

ATELIERS

« Haut les masques!»

au sein de l'exposition, les enfants décorent ur masque selon la technique du collage. Atelier précédé d'une courte visite de l'exposition (30 min).

Samedi 14 janvier, 10h-12h.

Famille dès 3 ans

TARIF:5€/enfant.

« Carnet de voyage »

Les enfants creent un carnet de voyage el retranscrivent en technique mixte (dessin, écriture collage) leurs voyages passés ou rêvés. Atelier précédé d'une courte visite de l'exposition (30 min).

Samedi 11 mars, 10h-12h.

TARIF:5€/enfant.

« Souvenirs du monde »

Les participants imaginent un texte poétique en s'inspirant de leurs souvenirs de voyage. Atelier précédé d'une courte visite de l'exposition (30 min). Samedi 15 avril. 10h-12h30.

Adultes et adolescents dès 15 ans

TARIF: 5 € / participant.

« Autour de la Terre »

Ensemble, les enfants imaginent un monde imaginaire où ils aimeraient voyager, puis le composent en dessin et papier pour aboutir à une œuvre collective évolutive. À la fin, chacun repart avec un fragment de cette mappemonde inventée. Atelier précédé d'une courte visite de l'exposition (30 min)

Samedi 13 mai, 10h-12h.

6-12 ans

TARIF:5€/enfant.

Sur réservation au 04 50 83 15 90 / courrier@ville-evian.fr (nombre de places limité)

PALAIS LUMIÈRE, ÉVIAN-LES-BAINS





LA VIEILLE DOUANE

Poussez la porte de l'ancienne douane de Châtel et portez un regard nouveau sur le territoire frontalier. Des histoires surprenantes vous attendent, du temps où contrebandiers et douaniers se livraient à un véritable jeu du chat et de la souris à la frontière franco-suisse! Petits et grands, immergez-vous dans l'univers clandestin de la contrebande grâce à une exposition ludique et abondamment illustrée, pour suivre les traces des fraudeurs poussés par l'appât du gain ou le goût du frisson. Depuis le trafic de sel au XVIIIe siècle jusqu'au déclin de la contrebande locale à la faveur du développement touristique, dessins, archives et anecdotes vous offrent une approche inédite de l'histoire des montagnes du Chablais.

HORAIRES:

Du 18 décembre 2022 au 30 avril 2023, ouverture tous les jours sauf le samedi de 14h à 18h. Fermé les 25 décembre et 1^{er} ianvier.

TARIFS:

Entrée : adulte (16 ans et +) 4,50 €, tarif réduit 3,50 € (enfant de 8 à 15 ans, adulte accompagné d'un enfant, demandeur d'emploi, personne en situation de handicap, Châtel liberty, pass Visites en Chablais....) - de 8 ans gratuit.

Supplément visite commentée : adulte 2 €. Accueil des groupes : sur réservation.

1277 Route de Vonnes, Châtel 04 50 71 75 11 lavieilledouane@mairiedechatel.fr www.mairie-chatel.com

EXPOSTON

Tout à déclarer ! ... du bureau de douane au musée de la contrebande

Après la disparition de la « Grande Zone Franche » en 1923, une brigade de douaniers voyait le jour à Châtel. Au bord de la route qui menait en Suisse, un bâtiment prit place pour afficher la présence des « gabelous » à la frontière et faciliter les contrôles...

En 2009, la brigade a fermé à la suite de la restructuration des douanes. Peu de temps après, la commune de Châtel a racheté le bâtiment pour le transformer en centre d'interprétation, ouvert en 2012. Dès lors, la « Vieille Douane » n'abrita plus de gabelous en service... mais de nombreux contrebandiers, à travers les archives et dessins qui font revivre leurs aventures clandestines l

Cette année, le site souffle sa 10° bougie! C'est l'occasion de mettre en lumière les histoires des gabelous qui ont habité ces murs, à travers une exposition temporaire spécialement dédiée à la brigade de Châtel. Quant à l'exposition permanente, elle vous offrira de belles surprises : des dessins inédits, des nouveautés et des jeux pour un bon moment en famille!

Pour découvrir le site librement, un **audioguide** vous accompagne au fil du parcours d'exposition en français, en anglais ou en néerlandais.

Un **document de visite** est disponible en anglais, allemand, néerlandais et italien.



LA RÉSERVE NATURELLE DU DELTA DE LA DRANSE

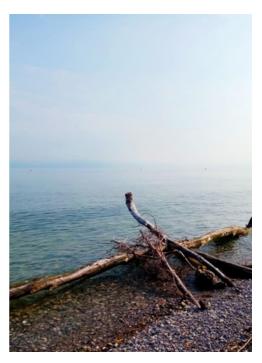
La réserve naturelle du Delta de la Dranse se situe au cœur d'une vaste zone urbanisée. Au détour d'un sentier, vous trouverez un observatoire ornithologique, des panneaux d'interprétation...

Située sur une voie de migration, la réserve offre un gîte d'étape à de nombreux oiseaux : hérons, rapaces, petits gravelots, mouettes rieuses...

Sur le petit territoire de la réserve, on trouve près d'un tiers de la flore haut-savoyarde, soit environ 800 espèces méridionales, notamment 23 espèces d'orchidées, montagnardes et cultivées, totalement étrangères à la flore locale.

ACCÈS LIBRE ET GRATUIT.

Réserve naturelle Avenue de Saint-Disdille, Thonon-les-Bains





LES JARDINS DE L'EAU DU PRÉ CURIEUX

Embarquez à bord du bateau électro-solaire L'Agrion et partez à la découverte des jardins de l'eau du Pré Curieux. Situé au bord du Léman, le Pré Curieux comprend une maison de style colonial entourée d'un parc boisé de 3,5 hectares, réhabilité par la paysagiste Laurent Daune. Ce site labellisé Jardin remarquable constitue un lieu unique de découverte des zones humides et de sensibilisation du public à l'importance de leur protection. Un détour par la maison permet de comprendre la fonction, la richesse et la fragilité des différentes zones humides grâce à une exposition ludique et pédagogique. La balade dans le parc vous fera découvrir des jardins d'eau naturels : un ruisseau, un étang, un marais, des prairies humides et un delta qui abritent une faune et une flore aussi singulière que variée.

HORAIRES:

En mai, ouverture tous les jours, départ de *L'Agrion* à 10h, 13h45, 15h30.

TARIFS:

Entrée : adulte 12,60 €, 6/11 ans 8,10 €, - de 6 ans gratuit.

Accueil des groupes : sur réservation.

Embarcadère du Casino, quai Baron de Blonay, Évian-les-Bains 04 50 75 04 26 info@gavotnaute-leman.com www.evian-tourisme.com





LA MAISON DES SŒURS

La Maison des Sœurs est, à l'origine, un bâtiment construit pour la congrégation des Sœurs de la Charité en 1842. Longtemps abandonné, il a été restauré pour lui donner la destination actuelle d'accueil des bureaux de l'office de tourisme, d'une bibliothèque-ludothèque et d'une salle d'exposition.

Au centre du village de La Chapelle d'Abondance, la Maison des Sœurs est parfaitement reconnaissable avec ses arcades en vis-à-vis de la chapelle Notre-Dame de Compassion.

HORAIRES:

Du 18 décembre au 27 mars, ouverture aux horaires de l'office de tourisme.

À partir du 27 mars, ouverture à la demande auprès de l'office de tourisme.

ACCÈS LIBRE ET GRATUIT.

Bureau d'information touristique, La Chapelle d'Abondance 04 50 73 51 41 info@lachapelledabondance-tourisme.com www.lachapelledabondance-tourisme.com

EXPOSTON

« Raconte-moi... le pays d'Évian-vallée d'Abondance »

Cette exposition itinérante réalisée en 2021 par la communauté de communes pays d'Évian-vallée d'Abondance annonce la réalisation d'un centre d'interprétation de l'architecture et du patrimoine (CIAP), qui sera implanté dans la Buvette Cachat à Évian. Grâce à des panneaux illustrés et des manipulations pour toute la famille, elle offre un panorama des richesses du territoire. Une façon ludique de découvrir le patrimoine!

HORAIRES:

Du 18 décembre au 27 mars, ouverture aux horaires de l'office de tourisme.

À partir du 27 mars, ouverture à la demande auprès de l'office de tourisme.

ACCÈS LIBRE ET GRATUIT. Bureau d'information touristique, La Chapelle d'Abondance 04 50 73 51 41

info@lachapelledabondance-tourisme.com www.lachapelledabondance-tourisme.com





LESVISITES DÉCQUVERTES

VISITE GUIDÉE DE LA VILLE D'ÉVIAN

Accompagné par un guide du patrimoine, partez à la découverte de l'histoire d'Évian-les-Bains depuis le Moyen Âge jusqu'à la Belle Époque. Petites anecdotes et trésors cachés de la ville vous seront dévoilés.

Les mardis du 7 au 28 février et du 11 avril au 30 mai de 14h30 à 16h30.

TARIFS: adulte $7 \in$, 6/13 ans $4 \in$, - de 6 ans gratuit. Réservation obligatoire au plus tard la veille à 17h auprès de l'office de tourisme d'Évian-les-Bains. Tél. 04 50 75 04 26, info@evian-tourisme.com Nombre de places limité.

OFFICE DE TOURISME, ÉVIAN-LES-BAINS

CHÂTEL AU SON DES CLOCHES

Réveillez vos sens au cours d'une visite ludique et interactive à la découverte d'un patrimoine incontournable à Châtel. N'oubliez pas de prêter l'oreille, l'Ars Sonora « Frontière » vous réserve une surprise!

Les mardis de 10h30 à 11h30 du 20 au 30 décembre, du 7 février au 3 mars et du 11 avril au 5 mai Créneau supplémentaire les vendredis de 10h30 à 11h30 en cas de forte affluence

TARIFS: adulte $5 \in 8/15$ ans $3,50 \in -de \ 8$ ans gratuit. Inscription obligatoire au 04 50 73 22 44 (Châtel Tourisme). Nombre de places limité.

SOUS L'ARS SONORA « FRONTIÈRE », PLACE DE L'ÉGLISE. CHÂTEL

BALADE ROMANTIQUE À LA DÉCOUVERTE DES ARBRES REMARQUABLES DES PARCS D'AMPHION

Que sont devenues les vastes propriétés qui bordaient le lac à Amphion-les-Bains, lieu de villégiature au 19ème et début du 20° siècle ? Découvrez, au fil d'une promenade, les parcs du Miroir, des Tilleuls, de la Marquise, des Dranses et leurs arbres centenaires et remarquables et laissez vous surprendre par ces géants, témoins d'une époque romantique et révolue.

Le samedi 13 mai à 16h.

TARIFS: adulte 10 €, 8/15 ans 6 €, - de 8 ans gratuit.

ENTRÉE DE LA CITÉ DE L'EAU, RUE DES TILLEULS À PUBLIER.

MUSÉE DU SKI ANCIEN

Dans une ferme du XVIII^e siècle, découvrez une étonnante collection de skis anciens illustrant l'arrivée et le développement des sports d'hiver en vallée d'Abondance.

Les jeudis du 9 février au 2 mars de 10h30 à 11h30.

Réservation obligatoire avant la veille à 17h au bureau d'information touristique de La Chapelle d'Abondance.. Nombre de places limité.

TARIFS: 4 € à régler en espèce

LA VILLE DU NANT, LA CHAPELLE D'ABONDANCE





LA FRUITIÈRE DE LA CHAPELLE D'ABONDANCE

De la collecte du lait à la fabrication du fromage Abondance, découvrez la dernière coopérative laitière de la vallée d'Abondance.

Les mardis et jeudis du 3 janvier au 30 mars de 11h à 11h30 et de 11h30 à 12h.

TARIFS: adulte 3 €, 5/15 ans 2 €, - de 5 ans gratuit. Réservation obligatoire au 04 50 73 14 15. Nombre de places limité.

FRUITIÈRE, LA CHAPELLE D'ABONDANCE

BALADE CONTÉE AU CRÉPUSCULE

À la tombée de la nuit, profitez de cette balade facile pour découvrir traditions et légendes du territoire à travers quelques histoires. François vous surprendra par ses anecdotes et le son de la guitare.

Accessible aux enfants dès 6/7 ans, mais plus petits bienvenus.

Le dimanche 18 décembre à Thollon-les-Mémises à 17h30, rdy à l'office du tourisme.

Le dimanche 22 janvier à Abondance 17h30, rdv à l'office du tourisme.

Le dimanche 19 mars à Lugrin 17h30, rdv à la mairie. Sur réservation, information en office du tourisme. Nombre de places limité.

TARIFS: adulte 10 €, 8/15 ans 6 €, - de 8 ans gratuit.

L'ABBAYE SORT DE L'OMBRE

À la tombée de la nuit, venez faire toute la lumière sur ce monument d'exception. Un jeu d'ombre qui dévoile l'histoire du site, un faisceau lumineux qui souligne un détail architectural, une torche qui révèle les couleurs des peintures murales... Tous les ingrédients sont réunis pour une visite mémorable.

Les mardis 20 et 27 décembre à 17h30 et les mardis 7, 14, 21 et 28 février à 18h.

TARIF: à partir de 6 ans, 8,50 €. Réservation obligatoire: 04 50 81 60 54.

ABBAYE, ABONDANCE

VISITE PHOTO DE LUGRIN, VILLAGE DE MONTAGNE AU BORD DU LAC

Équipés de votre appareil photo ou de votre smartphone, observez Lugrin sous l'angle de votre objectif et flashez sur les détails des architectures. Une visite ludique et familiale pour découvrir les richesses de notre patrimoine! Les plus petits sont les bienvenus avec un carnet et des crayons!

Le 28 mai de 16 h à 18h15

ÉGLISE, 17 ROUTE DU CHEF-LIEU, LUGRIN

Sur réservation, information en office du tourisme. Nombre de places limité.

TARIFS: adulte 10 €, 8/15 ans 6 €, - de 8 ans gratuit.





JOWONS AVEC LE PATRIMOINE!

ACTIVITÉS POUR LES ENFANTS

LES PETITS FROMAGERS

De la traite jusqu'à l'assiette, quels sont les secrets de la transformation du lait en fromage? Deviens le temps d'un atelier, un apprenti fromager et repars avec ton fromage... à déguster!

Les jeudis du 9, 16 et 23 février et le jeudi 2 mars à 10h. Nombre de places limité. Réservation obligatoire avant le mercredi 12h à la Maison du Fromage Abondance ou au bureau d'information touristique d'Abondance.

TARIF: 6/12 ans 7 €.

MAISON DU FROMAGE ABONDANCE, ABONDANCE

À LA RENCONTRE DES MARMOTTES

Mariette et Soupir sont deux jeunes marmottes facétieuses. À partir de leurs aventures, apprenez en famille à connaître cet animal caractéristique de nos montagnes!

Le mercredi 14 décembre à 10 h à la salle des fêtes de la Chapelle d'Abondance, 18 rue de Savoie, la Chapelle d'Abondance

Les mercredis 15 mars et 19 avril à 10h à la Maison du Fromage, 291 route de Sous le Pas, à Abondance. Inscription obligatoire dans les offices de tourisme de la vallée d'Abondance. Nombre de places limité.

TARIF: à partir de 3 ans 4 €.





LES FAMILIALES

ACTIVITÉS POUR LES ENFANTS ET LEUR FAMILLE

OPÉRATIONS SECRÈTES À LA VIEILLE DOUANE

Envie de jouer en famille dans la peau du douanier ou du contrebandier ? Alors les "Opérations secrètes à la Vieille Douane" n'attendent plus que vous ! Réflexion, agilité, discrétion et bonne humeur seront de rigueur pour mener votre famille au bout de cette aventure!

Les jeudis de 10h30 à 12h le 22 et 29 décembre, du 9 février au 2 mars et du 13 avril au 4 mai.

TARIFS: 5 € par participant, - de 6 ans gratuit. Nombre de places limité.

Réservation obligatoire avant la veille à 18h à l'office de tourisme de Châtel: 04 50 73 22 44.

VIEILLE DOUANE, CHÂTEL

ÉVIAN-LES-BAINS, VISITE SENSORIELLE

SORIELLE

'une découverte ludique

Profitez en famille d'une découverte ludique et interactive d'Évian-les-Bains.

Au cours de cette visite, les enfants sont mis à contribution et c'est à travers les cinq sens que chaque jeune participant nous livre ses impressions.

Les mercredis du 8 février au 1^{er} mars et du 12 avril au 3 mai de 10h30 à 12h.

Réservation obligatoire avant la veille à 17h à l'office de tourisme d'Évian-les-Bains. Nombre de places limité. Visite guidée recommandée pour les enfants de 5 à 11 ans, accompagné d'au moins un adulte.

TARIFS: adulte 7 €, 6/13 ans 4 €, - de 6 ans gratuit.

OFFICE DE TOURISME, ÉVIAN-LES-BAINS





LA VIEILLE DOUANE RECRUTE

Le douanier part à la retraite mais personne pour la relève. Nous comptons sur vous pour répondre au recrutement! Nostalgique, le dernier gabelou ne manquera pas de partager ses anecdotes. Mais ne comptez pas sur lui pour confier la brigade à n'importe qui : il vous réserve quelques défis pour tester vos aptitudes! Obtiendrez-vous votre grade de douanier?

Les jeudis du 13 avril au 4 mai 2023 de 14h à 16h.

TARIFS: 5 € par participant, - de 6 ans gratuit.

Réservation obligatoire avant la veille à 18h à l'office de tourisme de Châtel : 04 50 73 22 44.

Prévoir une tenue adaptée aux conditions météorologiques. Nombre de places limité.

VIEILLE DOUANE, CHÂTEL

CONTES ET LÉGENDES DE SAVOIE

Tendez l'oreille et laissez-vous transporter en famille par les contes de notre région. Légendes étonnantes et récits intrigants, le territoire n'aura plus de secrets pour vous!

Les vendredis 10, 17 et 24 février à 10 h.

Inscription obligatoire dans les offices de tourisme de la vallée d'Abondance. Nombre de places limité.

TARIF: Adultes 6 €, enfants à partir de 3 ans 4€.

MAISON DES SŒURS, LA CHAPELLE D'ABONDANCE

LES P'TITS DÉTECTIVES

Halte-là jeune contrebandier! Ta mission sera de retrouver les marchandises qui traversaient la frontière entre la France et la Suisse à l'époque de ton grand-père. Ouvre l'œil et sois curieux pour ne pas passer à côté! Equipé d'une tablette et de ta feuille de route, un défi t'attend pour chaque marchandise retrouvée.

Juste avant votre visite, téléchargez sur votre tablette l'application Pégase LAB depuis Apple store ou Google Play, puis cliquez sur « Ajoutez un jeu » et entrez le code 3226ksw

Du 18 décembre 2022 au 30 avril 2023 : tous les jours de 14h à 18h (fermé le samedi).

TARIF: inclus dans le prix d'entrée à la Vieille Douane.

LA VIEILLE DOUANE, CHÂTEL

CONFERENCES



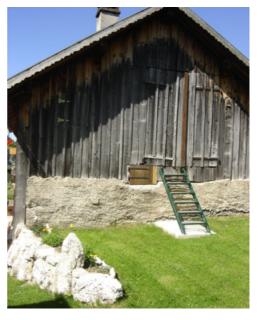


La conférence dresse un tableau de la situation médicale globale à cette période et décrit les principales plantes utilisées pour manger ou se soigner. Le côté magique de certaines plantes dans un contexte transitoire entre la sorcellerie et la religion est également abordé.

Par l'équipe de Brin d'herbe - ANNECY - herboristes de formation et de profession.

Conférence réalisée en partenariat avec l'association pour le développement culturel d'Abondance.

Jeudi 25 mai 2023 à 18h. GRATUIT. SALLE DE LA TOUR DE L'ABBÉ, ABBAYE D'ABONDANCE



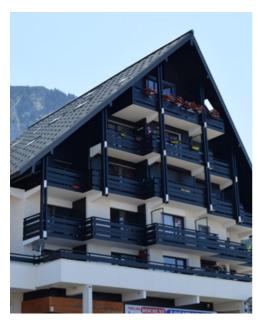
UNE HISTOIRE DE CHALETS

Venez à la rencontre d'Elsa Martin Hernandez, architecte conseil sur le territoire. Observez avec elle l'évolution de l'architecture des chalets et posez-lui vos questions. Une découverte ouverte à tous de l'un des emblèmes de l'habitat local!

Le 1^{er} février à 18h.

GRATUIT.

SALLE DES FÊTES, IMPASSE DES MARRONNIERS, CHEVENOZ



PROJECTION RENCONTREArchitecture et station

Ce film illustre comment par leurs architectures, les stations épousent le paysage, confrontent les sommets, se mêlent aux reliefs, défient l'immensité. Encore aujourd'hui, le récit continue : les stations sont sur le point d'ouvrir une nouvelle page de leur histoire, voire un nouveau chapitre.

Le 13 février à 18h.

GRATUIT.

Inscription obligatoire dans les offices de tourisme de la vallée d'Abondance.

MAIRIE DE BERNEX



THE STORY OF ÉVIAN AREA & ABONDANCE VALLEY



MUST-SEE CULTURAL SITES

ABONDANCE ABBEY

Since the 12th century, Notre-Dame Abbey has been Abondance valley's most prized architectural gem.

The **cloister** reinforces this claim, with its magnificent murals representing the life of the Virgin Mary, set against a medieval Savoyard background.

The architectural style of the abbey **church**, the trompe l'oeil paintings and ecclesiastical furniture, all combine to make this building a true original.

The exhibition "From history to art: sacred ecclesiastical heritage in Abondance valley" presents a collection of clothing, paintings, gold and silver items, etc. which demonstrate the impact of religion in the valley.

OPENING TIMES

 19^{th} December – 30^{th} April: open from Monday to Friday from 2pm to 5pm.

Closed on the 25^{th} of December and the 1^{st} of January. **May**: open every day from 9:30am to 12pm & from 2pm to 6pm.

PRICES: full € 5,50, reduced € 4,50, under 6yrs free.. **Mobile site in French, English and German.**

Groups: bookings at +33 (0)4 50 81 60 54.

EXHIBITION

« From sea to ice »

10 photographs to discover to celebrate the 10th anniversary of the Chablais UNESCO Global Geopark by Aurore Bagarry. 13th December – 13th March: open from Monday to Friday, from 9am to 12pm, and from 2pm to 5pm. Saturdays 9am to 12pm.

FREE ENTRANCE.

TOWN HALL'S CORRIDOR, ABONDANCE ABBEY.

EDWCATIONAL & FAMILY ACTIVITIES



MuséOjeux

At the reception, ask for your bag of family activities to visit the abbey at your own pace.

Activity included in the entry ticket.

The Abbey comes out of the shadows

At nightfall, come and shed light on this exceptional monument. A play of shadows that reveals the history of the site, a beam of light that highlights an architectural detail, a torch that reveals the colors of the murals... All the ingredients are there for a memorable visit.

Tuesdays 20th & 27th of December at 5:30pm, and 7th, 14th, 21st of February at 6pm.

Price: from 6 yrs old € 8,50.
Reservation required at +33 (0)4 50 81 60 54
abbaye.abondance@orange.fr
ABBEY, ABONDANCE



Place de l'abbatiale, Abondance +33 (0)450 81 60 54 abbaye.abondance@orange.fr www.abondance-tourisme.com/patrimoine/abbayeabondance/



THE "MAISON DU FROMAGE ABONDANCE" CULTURAL CENTRE

A fun, scientific and sensory visit to discover Abondance cheese.

In Abondance valley, people are handed down from generation to generation ancestral knowhow and give the best of themselves to obtain a quality product.

From cows grazing in the meadows and alpine pastures to the cheese platter, through the manufacturing stages, your senses will be awakened!

A sensory journey guides you in nine steps to the discovery of Abondance cheese over landscapes, gestures, techniques... for a fun and scientific visit!

Take a break in the **shop** where you can find delicious cheeses and culinary delicacies.

OPENING TIMES

16th December – 30th April: open Tuesday to Saturday, from 9:30am to 12pm and from 2pm to 5:30pm. Closed on the 25th of December and the 1st of January. **May:** open Monday to Saturday, from 9:30am to 12pm and 2pm to 6pm. & Sundays from 2pm to 6pm.

PRICES: full € 5.50, reduced € 4.50, under 6yrs free.

Tour information available in English, German & Dutch.

Groups: bookings at +33 (0)4 50 73 06 34.

291 Route de Sous le Pas, Abondance +33 (0)4 50 73 06 34

maisondufromage.abondance@orange.fr www.abondance-tourisme.com/patrimoine/maisonfromage



EDØCATIONAL ACTIVITIES



Wanted!

Some Savoyard cheeses have escaped in the interpretation center! Find them with your mobile phone or a digital tablet. *Activity included in the entry ticket. On request at reception.*

Little cheese makers

Discover all secrets of cheese making and make your own.

3rd February - 2nd March: Thursdays at 10am. Booking: Abondance cheese house or Abondance tourist office

Price: full € 7, reduced under 12yrs € 6.



THE "VIEILLE DOMANE" COLLTAN AL CENTRE

In the old customs house, this discovery centre illustrates the role of smuggling in the mountains. Follow the adventures of former smugglers and customs officers thanks to an original exhibition.

Temporary exhibition: "Everything to declare!... from customs office to Museum of smuggling"

Nearly a century ago, the Châtel brigade was born... As of 2012, the "Vieille Douane" no longer housed customs officers on duty... In 2022, the interpretation centre will blow out its 10th candle, an opportunity to shed light on the stories of the "gabelous" (customs officers) who lived within these walls, through the temporary exhibition, which is specially dedicated to the Châtel brigade.

OPENING TIMES

18th December - 30th April: open everyday except Saturdays, from 2pm to 6pm.

Closed on the 25^{th} of December and the 1^{st} of January.

PRICES: full \in 4.50, reduced \in 3.50, under 8yrs free, guided tour + 2 \in .

Tour information available in English, German, Dutch & Italian.

Free audioguide available in English & Dutch.

Groups: bookings at +33 (0)4 50 71 75 11 (subject to conditions).

1277 Route de Vonnes, Châtel +33 (0)4 50 71 75 11

lavieilledouane@mairiedechatel.fr www.mairie-chatel.com/www.chatel.com



ED&CATIONAL ACTIVITIES



Covert operations

We need families to resolve the strange things happening at the "Vieille Douane" cultural centre... **22nd - 29th December :** Thursdays, from 10:30am to

9th February – 2nd March: Thursdays, from 10:30am to 12pm.

13th April – 4th May: Thursdays, from 10:30am to

Booking: +33 (0)4 50 73 22 44 (tourist office).

Prices: from 6 yrs € 5.

Young detectives

Your mission, if you accept it, will be to find the goods wich used to be smuggled on both sides of the border!

18th December – 30th April: everyday except Saturday, from 2pm to 6pm.

Price: included in the entrance ticket.

Just before you visit us, download on your tablet or smartphone the Pegase LAB app from the Apple Store or the Play Store, then click on « adding a game » and enter 3226ksw.

The old customs house hires!

The customs officer is retiring but no one wishes to take over... We are counting on you to respond to recruitment!

13th April - 4th May: Thursdays, from 2pm to 4pm. Booking: +33 (0)4 50 73 22 44 (tourist office). Price: over 6 yrs € 5.



THE "MAISON DES SŒÚRS" CWLTWRAL CENTRE

This place was built for the Sisters of Charity in 1842. Long abandonned, it was restaured and turned into a tourist office, a library and an exhibition place. At the very heart of the La Chapelle d'Abondance village, the « Sister's House » is easily recognisable thanks to its arcade in front of the Our Lady of Compassion chapel.

OPENING TIMES

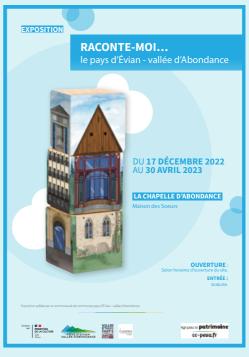
18th December – 27th March: open from Monday to Saturday from 9am to 12pm & from 2pm to 6:30pm & Sundays from 9am to 12pm & from 3pm to 6:30pm.

From the 27th of March: refer to tourist office opening times.

FREE ENTRANCE.

Tourist office, La Chapelle d'Abondance +33 (0)4 50 73 51 41

info@lachapelledabondance-tourisme.com www.lachapelledabondance-tourisme.com



EXH BT ON

"Tell me about... the country of Évianvallée of Abondance »

I his traveling exhibition of the community of communes pays d'Évian-vallée d'Abondance announces the construction of an interpretation center of architecture and heritage (CIAP) which will be deployed in the Buvette Cachat in Évian. Thanks to illustrated panels and manipulation units for the whole family, it offers a panorama of the wealth of the territory. A fun way to discover the heritage!

SCHEDULE:

From the 18th of December to the 27th of March, opening times of the tourist office.

From the 27th **of March,** open on request of the tourist office.

FREE ACCESS.

Tourist office, La Chapelle d'Abondance +33 (0)4 50 73 51 41

info@lachapelledabondance-tourisme.com www.lachapelledabondance-tourisme.com





THE "PALAIS LUMIÈRE" CULTURAL CENTRE

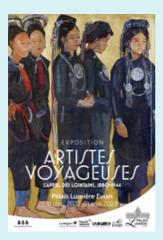
The Palais Lumière, a historical monument, was fully renovated between 2003 and 2006 and is now one of the main cultural and artistic centres around the Leman lake. It nowadays accommodates a library, a convention centre and an exhibition center.

OPENING TIMES

Open everyday from 10am to 6pm (Mondays 2pm-6pm). Closed on the 25th of December and the 1st of January.

PRICES: full € 10, reduced € 8, under 16yrs free.

Quai Charles-Albert Besson, Évian-les-Bains +33 (0)4 50 83 15 90 courrier@ville-evian.fr www.ville-evian.fr



EX+ BT ON 2023



« Women Artist Travellers The lure of faraway lands 1880-1944 »

11th December 2022 - 21st May 2023

This exhibition brings together around 40 artists and photographers based in France, from the" Belle Époque" to the Second World War, and whose artistic careers took them all over the world, from the African continent to the Far East.

A new context, linked to the early feminist movements, encouraged women to assert themselves outside the home and promoted the image of a "new woman" as an active player in her life. The work of the Union of Women Painters and Sculptors, set up in 1881, bore fruit in 1900 with the opening of two workshops reserved for women at the Beaux-Arts de Paris, one for painting and the other for sculpture. Academic training, both at the Beaux-Arts or at private academies, particularly L'Académie Julian, helped women artists acquire professional status and brought access to grants for travel, and commissions from shipping companies and from universal and colonial exhibitions

The early years of the 20th century saw a renewed interest in orientalism, stimulated by winter tourism in north Africa and encouraged by exhibitions puron by the French Orientalist Society, in which Marie Caire-Tonoir and Marie Aimée Lucas-Robiquet and Andrée Karpelès took part. From the 1920s, many artists were invited to travel to the French Empire far away from the Western world, to Equatorial Africa and Madagascar, and all the way to the Indochinese peninsula and beyond. This was the case for Marcelle Ackein, Alix Aymé, Monique Cras, Marthe Flandrin Anna Quinquaud, Jane Tercafs and Jeanne Thil. Others travelled as far as Tibet and China, such as Alexandra David-Neel, Léa Lafugie and Simone Gouzé.

Sometimes the trip led to a career in photography, as happened for Denise Colomb and Thérèse Le Prat. The exhibition also looks at the journeys taken by two Chinese artists, Fan Tchunpi and Pan Yuliang, who came to France to study at the Beaux-Arts de Paris, before travelling in Europe and China.

The question of encounters with and representations of the Other is highlighted during the exhibition visit through the wide range of approaches and artistic means on display in some two hundred paintings sculptures, drawings, posters and photographs. Rich documentation helps visitors to grasp the cultural and social context of the French Third Republic, marked both by the early feminist movements and colonia expansion.



THE WATER GARDENS OF THE «PRÉCÜRIEUX»

Board on the electro-solar boat L'Agrion and set off to discover the "Pré Curieux" water gardens. Located on the shores of Leman lake, the "Pré Curieux" features a colonial-style villa surrounded by a 3.5-hectare wooded park, rehabilitated by landscape designer Laurent Daune. This site labeled Remarkable Garden is a unique place to discover wetlands. A detour through the house allows to understand the function, richness and fragility of different wetlands through a playful and educational exhibition. The park with a stream, a pond, a marsh, wet meadows and a delta is home to a fauna and flora as singular as varied.

OPENING TIMES

In May: open every day, start to *L'Agrion* at 10am, 1:45pm & 3:30pm from the pier in front of the Casino.

PRICES: adult € 12.60, 6/12 yrs € 8.10, under 6 yrs free.

Casino Pier, quai Baron de Blonay, Évian-les-Bains +33 (0)4 50 75 04 26 info@gavotnaute-leman.com www.ville-evian.fr



THE DRANSE'S DELTA NATURE RESERVE

The Dranse's Delta Nature Reserve is located at the heart of a large urban area. At the bend of a path, you will find an ornithological observatory, interpretation panels...

Located on a flyway, the reserve offers a stopover for many birds: herons, raptors, small plovers, black-headed gulls... On the small territory of the reserve, there are nearly a third of the Haut-Savoyard flora, or about 800 species, including the 23 species of orchids.

OPENING TIMES

3rd February - 26th May: first and last Wednesdays of the month from 2pm to 6pm.

PRICES: free entrance from the Avenue de Saint-Disdille in Thonon-les-Bains.

Nature Reserve

Avenue de Saint-Disdille, Thonon-les-Bains

"Maison des Dranse" centre 1034, Route de la Dranse, Publier +33 (0)4 50 81 49 79 - +33 (0)6 58 99 55 57 reserve.deltadeladranse@cen-haute-savoie.org www.cen-haute-savoie.org





CALENDNIEN

- **△** Visite accompagnée
- Activité pour enfant
- **◆** Animation familiale
- O Conférence
- ☐ Cinéma

DÉCEMBRE

- Mercredi 14: À la rencontre des marmottes, La Chapelle d'Abondance 10h
- ◆ Dimanche 18 : Balade contée, Thollon-les-Mémises 17h30
- ▲ Mardi 20 : Châtel au son des cloches, Châtel 10h30
- ◆ Mardi 20 : L'Abbaye sort de l'ombre, Abondance 17h30
- Jeudi 22 : Opération secrète à la vieille douane, Châtel 10h30
- ▲ Mardi 27 : Châtel au son des cloches, Châtel 10h30
- ◆ Mardi 27 : L'Abbaye sort de l'ombre, Abondance 17h30
- Jeudi 29: Opération secrète à la vieille douane, Châtel 10h30

JANVIE®

- ◆ Jeudi 5 : Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30
- ◆ Mardi 10 : Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30
- ◆ Jeudi 12 : Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30
- Jeudi 12: « Tour d'horizon de l'écologie des lacs d'altitude », Maison du Fromage, Abondance, 18h
- ◆ Mardi 17 : Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30
- ◆ Jeudi 19 : Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30
- ◆ Dimanche 22 : Balade contée, Abondance 17h30
- ◆ Mardi 24 : Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30
- ◆ Jeudi 26 : Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30
- Mardi 24 : Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30

FÉV**MIE**M

- Mercredi 1 : Une histoire de chalets, salle des fêtes, Chevenoz 18h
- ◆ Jeudi 2 : Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30
- ▲ Mardi 7 : Châtel au son des cloches, Châtel 10h30
- ◆ Mardi 7 : Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30
- La Chapelle d'Abondance 11h et 11h3

 Mardi 7 : Visite d'Évian, Évian 14h30
- ▲ Mardi 7 : Visite d'Evian, Evian 14h30 ◆ Mardi 7 : L'Abbaye sort de l'ombre, Abondance 17h30
- Mercredi 8 : Visite sensorielle, Évian 10h30
- Jeudi 9 : Atelier petits fromagers, Maison du fromage, Abondance 10h
- ◆ Jeudi 9 : Opération secrète à la vieille douane, Châtel 10h30
- ▲ Jeudi 9 : Visite du musée du ski ancien, La Chapelle d'Abondance 10h30
- ◆ Jeudi 9 : Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30
- ◆ Jeudi 9 : Visite de la Maison du fromage, Abondance 17h30
- Vendredi 10 : Contes et légendes de Savoie, Maison des Sœurs, La Chapelle d'Abondance 10h
- □ Lundi 13 : Architecture et station, Bernex, 18h

 A Mardi 14 : Châtel au son des cloches. Châtel 10h30.
- ◆ Mardi 14: Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30
- ▲ Mardi 14 : Visite d'Évian, Évian 14h30
- ◆ Mardi 14 : L'Abbaye sort de l'ombre, Abondance 17h30
- ▲ Mercredi 15 : Atelier autours du Berthoud, Maison du fromage, Abondance 17h30
- Jeudi 16: Atelier petits fromagers, Maison du fromage, Abondance, 10h
- ◆ Jeudi 16 : Opération secrète à la vieille douane, Châtel 10h30
- ▲ Jeudi 16 : Visite du musée du ski ancien, La Chapelle d'Abondance 10h30
- ◆ Jeudi 16 : Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30
- ◆ Jeudi 16 : Visite de la Maison du fromage, Abondance 17h30
- ◆ Vendredi 17 : Contes et légendes de Savoie, Maison des Sœurs, La Chapelle d'Abondance 10h
- ▲ Mardi 21 : Châtel au son des cloches, Châtel 10h30
- ◆ Mardi 21 : Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30
- ▲ Mardi 21: Visite d'Évian, Évian 14h30
- ◆ Mardi 21 : L'Abbaye sort de l'ombre, Abondance 17h30
- Marar 21 : Exbbaye sort de Torribre, Aborda
 Mercredi 22 : Visite sensorielle, Évian 10h30
- ▲ Mercredi 22 : Atelier autours du Berthoud, Maison du fromage, Abondance 17h30
- Jeudi 23: Atelier petits fromagers, Maison du fromage, Abondance 10h
- Jeudi 23: Opération secrète à la vieille douane, Châtel 10h30
- ▲ Jeudi 23 : Visite du musée du ski ancien, La Chapelle d'Abondance 10h30
- ◆ Jeudi 23 : Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30
- ◆ Jeudi 23 : Visite de la Maison du fromage, Abondance 17h30
- Vendredi 24: Contes et légendes de Savoie,
 Maison des Sœurs, La Chapelle d'Abondance 10h
- ▲ Mardi 28 : Châtel au son des cloches. Châtel 10h30
- ◆ Mardi 28 : Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30
- ▲ Mardi 28: Visite d'Évian, Évian 14h30
- ◆ Mardi 28 : L'Abbaye sort de l'ombre, Abondance 17h30

Pour les informations pratiques, référez-vous aux pages précédentes.

MAMS

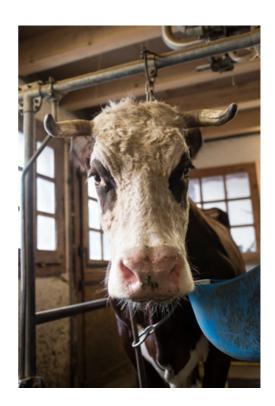
- ◆ Mercredi 1^{er}: Visite sensorielle, Évian 10h30
- Jeudi 2 : Atelier petits fromagers, Maison du fromage, Abondance 10h
- ◆ Jeudi 2 : Opération secrète à la vieille douane, Châtel 10h30
- ▲ Jeudi 2 : Visite du musée du ski ancien, La Chapelle d'Abondance 10h30
- ◆ Jeudi 2 : Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30
- Jeudi 2 : Visite de la Maison du fromage, Abondance, 17h30
- ◆ Mardi 7 : Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30
- ◆ Jeudi 9 : Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30
- ◆ Mardi 14 : Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30
- Mercredi 15: À la rencontre des marmottes, la Maison du fromage, Abondance 10h
- ◆ Jeudi 16 : Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30
- Dimanche 19 : Balade contée, Lugrin 17h30
- ◆ Mardi 21 : Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30
- ◆ Jeudi 23: Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30
 ◆ Mardi 28: Visite de la fruitière,
- La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30
- ◆ Jeudi 30 : Visite de la fruitière, La Chapelle d'Abondance 11h et 11h30

AVINL

- ▲ Mardi 11 : Châtel au son des cloches, Châtel 10h30
- ◆ Mardi 11 : Visite de la Maison du fromage, Abondance 14h
- ▲ Mardi 11 : Visite d'Évian, Évian 14h30
- Mercredi 12 : Visite sensorielle, Évian 10h30
- Mercredi 12 : À la rencontre des marmottes, la Maison du fromage, Abondance 10h
- ◆ Jeudi 13 : Opération secrète à la vieille douane, Châtel 10h30
- ◆ Mercredi 14 : La Vieille Douane recrute !, Châtel 14h
- ▲ Mardi 18 : Châtel au son des cloches, Châtel 10h30
- ◆ Mardi 18 : Visite de la Maison du fromage, Abondance 14h
- ▲ Mardi 18: Visite d'Évian, Évian 14h30
- ◆ Mercredi 19 : Visite sensorielle, Évian 10h30
- ◆ Jeudi 20 : Opération secrète à la vieille douane, Châtel 10h30
- ▲ Mardi 25 : Châtel au son des cloches, Châtel 10h30
- ◆ Mardi 25 : Visite de la Maison du fromage, Abondance 14h
- ▲ Mardi 25 : Visite d'Évian, Évian 14h30
- ♦ Mercredi 26 : Visite sensorielle, Évian 10h30
- Jeudi 27 : Opération secrète à la vieille douane, Châtel 10h30

MA

- ◆ Mardi 2 : Visite de la Maison du fromage, Abondance 14h
- ▲ Mardi 2 : Visite d'Évian, Évian 14h30
- ◆ Mercredi 3 : Visite sensorielle, Évian 10h30
- ◆ Jeudi 4 : Opération secrète à la vieille douane, Châtel 10h30
- ▲ Samedi 13 : Balade romantique à la découverte des arbres remarquables des parcs d'Amphion, Publier, 14h
- ▲ Mardi 16 : Visite d'Évian, Évian 14h30
- ▲ Mardi 23 : Visite d'Évian, Évian 14h30
- Jeudi 25 : Les simples du Moyen Âge, Abbaye d'Abondance, Abondance 18h
- ◆ Dimanche 28 : Visite photo de Lugrin, village de montagne au bord du lac, église du chef-lieu, Lugrin 16h
- ▲ Mardi 30 : Visite d'Évian, Évian 14h30





« ON RÉVE AVANT DE CONTEMPLEX. AVANT D'ÉTRE UN SPECIACLE CONSCIENT, TOUT PAYSAGE EST UNE EXPÉRIENCE ON ROUE.»

GASTON BACHELARD

Laissez-vous conter le pays d'Évian - vallée d'Abondance...

en compagnie de guides conférencières et conférenciers agréés par le ministère de la Culture. Les guides vous accueillent, connaissent toutes les facettes du territoire et vous donnent les clefs de lecture pour comprendre les paysages, l'histoire au fil des villages... Les guides sont à votre écoute. N'hésitez pas à leur poser des questions.

Si vous êtes en groupe, les guides vous proposent des visites toute l'année sur réservation.

Dans le cadre du label pays d'art et d'histoire, la communauté de communes coordonne les initiatives culturelles et patrimoniales du territoire et a conçu ce programme. Elle propose toute l'année des animations pour les habitants, les scolaires et les touristes. Elle se tient à votre disposition pour tout projet.

Le pays d'Évian – vallée d'Abondance appartient au réseau national des Villes et Pays d'art et d'histoire

Le ministère de la Culture, direction générale des patrimoines, attribue l'appellation *Villes et Pays d'art et d'histoire* aux collectivités locales qui animent leur patrimoine.

Le pays d'Évian - vallée d'Abondance fait partie du territoire du Chablais, labellisé Géoparc mondial UNESCO pour son patrimoine géologique remarquable et son engagement pour la préservation, l'éducation et le développement économique local.

Communauté de communes Pavs d'Évian – vallée d'Abondance

851, Avenue des Rives du Léman 74500 Publier 04 58 57 03 00 patrimoine@cc-peva.fr

Suivez-nous sur Facebook www.facebook.com/CCPEVA

Offices de tourisme

RENSEIGNEMENTS

Abondance 04 50 73 02 90 **Châtel Tourisme** 04 50 73 22 44 **Évian-les-Bains** 04 50 75 04 26

Pays d'Évian - vallée d'Abondance 0450735604 (regroupe les bureaux d'information touristique d'Abondance, Bernex, la Chapelle d'Abondance, Publier, Saint-Gingolph, Thollon-les-Mémises)



Crédits photographiques: CCPEVA, Pôle culturel d'Abondance, Ville d'Évian-les-Bains, Évian Tourisme et Congrès, P. Witt, F. Dubessy, J.-P. Limone, B. Delerue, V. Tisseyre, P. Gallay, Mairie de Châtel, ValMedia-L. Meyer et JF Yuarand **Document non contractuel, susceptible de modifications.** Ne pas jeter sur la voie publique. Conception graphique: Olivier Rosset, d'après Des Signes. Impression: Uberti-Jourdan.



www.geoparc-chablais.com





